

YUKON DEVELOPMENT CORPORATION ACT

Pursuant to paragraph 4(d) of the *Yukon Development Corporation Act*, the Commissioner in Executive Council orders as follows:

1. The Yukon Development Corporation is hereby directed to establish the Rate Stabilization Fund to stabilize electricity bills for non-government residential customers of Yukon Energy Corporation and The Yukon Electrical Company Limited by providing relief applicable to bills issued on or after December 1, 1998 and before April 1, 1999, in accordance with guidelines established by the Corporation and the following requirements:

(a) the relief to such customers throughout Yukon shall include a reduction of \$0.42 in the revenue collected from the fixed monthly charge, and

(b) a reduction of \$.00893 per kWh in the revenue collected from the first block energy charge (for up to 1,000 kWh per month consumption).

2. The Yukon Development Corporation will fund the rate stabilization program described in section 1 by way of a \$10 million dollar grant by the Government of Yukon to the Yukon Development Corporation during the 1998/99 fiscal year.

Dated at Whitehorse, in the Yukon Territory, this 17th day of November, 1998.

Commissioner of the Yukon

LOI SUR LA SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT DU YUKON

Le Commissaire en conseil exécutif, conformément à l'alinéa 4 d) de la *Loi sur la Société de développement du Yukon*, décrète ce qui suit :

1. Il est par la présente ordonné à la Société de développement du Yukon d'établir le programme de stabilisation des taux afin de stabiliser les factures d'électricité pour les clients résidentiels d'énergie électrique du secteur privé de la Société d'énergie du Yukon et de la Yukon Electrical Company Limited. Ce programme est applicable aux factures émises pour la période allant du 1er décembre 1998 au 1er avril 1999 exclusivement, selon les critères établis par la Société et les modalités suivantes :

a) le programme de redressement des taux pour ces clients à travers le Yukon doit comprendre une diminution de 0,42 \$ des revenus en provenance des frais de base mensuels;

b) une diminution de 0,00893 \$ par kWh des revenus en provenance de la première tranche des frais de consommation (jusqu'à concurrence de 1 000 kWh de consommation par mois).

2. La Société de développement du Yukon subventionne le programme de stabilisation des taux, tel que décrit à l'article 1, par une subvention de 10 \$ millions de dollars de la part du gouvernement du Yukon en faveur de la Société de développement du Yukon au cours de l'année financière 1998/99.

Fait à Whitehorse, dans le territoire du Yukon, ce 17 novembre 1998.

Commissaire du Yukon